



いちご



NO. 295

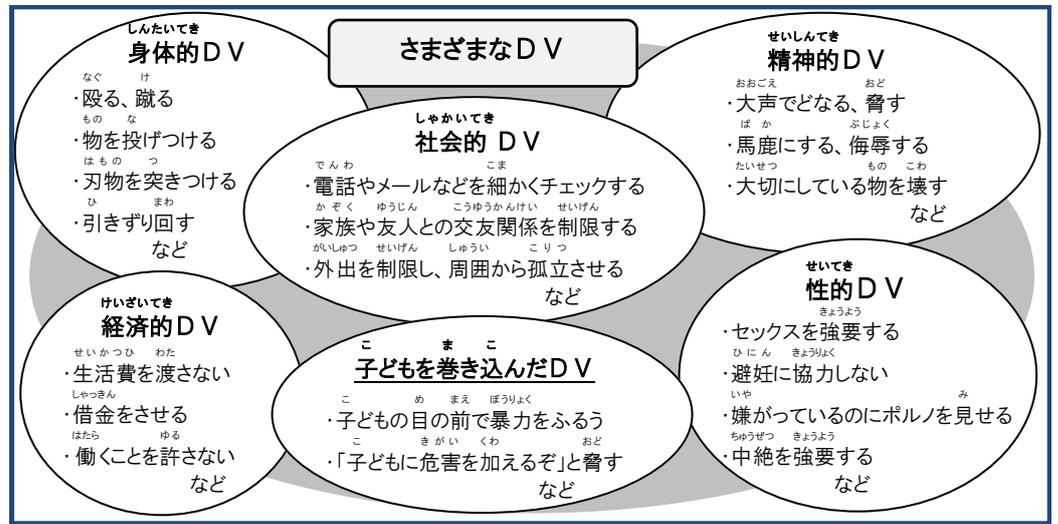
せいからちやう にほんごばんこうほうし
精華町やさしい日本語版広報紙

だんじよきやうどうさんかく つうしん きづ 男女共同参画ミニ通信 - DVに気付いてください

もくじ 目次

だんじよきやうどうさんかく つうしん 男女共同参画ミニ通信	1
てきせい ばんつうほう 適正な119番通報	2
ちやう 町のニュース	3-4
ちやう 町のイベント	5
QUICK LIST + あすなるCOOKING	6
しせつ 施設のスケジュール	7
すば せいからちやう 素晴らしい! 精華町	8
れんらくじやうほう 連絡情報	8
つき ことば 月の言葉	8

ドメスティック・バイオレンス (DV) とは、配偶者や恋人などから振るわれる暴力のことで、被害者には男性もいますが、被害者の多くは女性です。



◆身体的暴力だけがDV?

殴る・蹴るといった身体的な暴力以外にも、暴言や無視を続けて相手を追いつめる精神的暴力、必要な生活費を渡さない経済的暴力など、DVにはさまざまな暴力があります。

◆なぜ大切な人に暴力を振るうの?

それは相手を自分に従わせて思い通りに支配したいからです。相手を所有物や格下と考え、夫婦や恋人関係では自分が優位に立ちたい、支配者でいたいのです。

暴力は、相手を自分に従わせるため、相手が自分に従わない罰、自分のイライラ解消のためなどさまざまな理由で振るわれます。役割分担や得意不得意があったとしても、配偶者や恋人は人として対等な関係であり主従関係ではありません。

◆DV被害者の心理

DVを受けると、不安や恐怖から相手の顔色をみて怒らせないように行動するようになります。相手がどう思うかが行動の基準になり、自分の感情を封じ込めていくのです。しかし、どんなに努力しても暴力を受け続けると、何をしても無駄だと感じ、状況を変えることを諦め、生き延びるためにDVのある環境に何とかなじもうとします。

また、「DVを受けるのは自分が悪から」と加害者に思い込まされたり、「自分さえ我慢すれば済む」と問題の深刻さに気付いていなかったり、「DVは自分を愛しているからだ」と愛情とDVを混同していたりして、被害者が現実を認識できないこともあります。

せいからちやう 精華町のPRマスコット きやうまち 京町セイカ



しんたいき ぼうりよく
DVは身体的な暴力だけではありません。DVのいろいろな形を知りましょう!



しょうぼう たい ただ りかい にんしき ふか ぼうかぼうさいいしき こうじょう ちいき ぼうさいたいせい かくりつ
消防に対する正しい理解と認識をさらに深めるとともに、防火防災意識の向上、地域ぐるみの防災体制の確立
し もくてき しょうわ まいとし ばん ひ
に資することを目的として、昭和62年より毎年11月9日を「119番の日」としています。

ばん か じ きゆうきゆう きんきゆうじ じゆうみん みな しょうぼうほんぶ
119番は火事や救急などの緊急時に住民の皆さんと消防本部をつなぐ
きんきゆうせんようでんわ
ホットライン(緊急専用電話)です。

さくねん しょうぼうほんぶ ばんつうほう やく けん
昨年の消防本部にかかってきた119番通報は約2200件で、そのうち
きんきゆうしゅつどう けんすう やく けん しゅつどう やく けん つうほう
緊急出動した件数は約1550件です。出動していない約650件の通報に
びょういん しょうかい くじょう さいがいふつきゆう と あ
ついては、病院の紹介やいたずら、苦情や災害復旧などの問い合わせで
しょうぼうほんぶ ばんつうほう じゅしん しれいだい どうじ じゅしん
す。消防本部の119番通報を受信する指令台では、同時に受信できる1
ばん かず かぎ
19番の数には限りがあります。

ほんとう たす もと ひと いっこく はや しょうぼうしゃ きゆうきゆうしゃ どうちやく
本当に助けを求めている人のもとへ一刻も早く消防車・救急車を到着さ
りかい きやうりやく おねが
せるため、ご理解・ご協力をお願いします。



ばん たげん ごたいおうかのう
★119番が多言語対応可能に！

そうむしょうしょうぼうちよう ぜんこく どうにゆう すいしん ばんたげんごたいおう
総務省消防庁が全国で導入を推進している119番多言語対応
どうにゆう ほうにち
のサービスが10月から導入されました。このサービスは、訪日
がいこくじんかんこうきやく ちょうない ざいじゆう ざいきん がいこく かた ぞうか ともな
外国人観光客や町内に在住・在勤する外国の方の増加に伴い、
にほんご かいわ こんなん かた ばんつうほう じんそく
日本語による会話が困難な方からの119番通報に、迅速かつ
てきかく たいおう
的確に対応できるようにするものです。

こんご がいこく かた ばんつうほう ぞうか よそう
今後は外国の方からの119番通報が増加することが予想されて
ほんちよう でんわつうやく かい しょうぼうほんぶ
おり、本町でも電話通訳センターを介することにより、消防本部・
つうやくしゃ つうほうしゃ がいこく かた しゃどうじつうやく かのう
通訳者・通報者(外国の方)の3者同時通訳が可能となります。

たいおう げんご えいご ちゅうごくご かんこくご ご こくご しゅ
また、対応できる言語については、英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語の5カ国語を主としていま
げんご ししょうな ちょうない かた きんきゆうじ しょうぼう きゆうきゆう う あんしん
す。言語の支障無く、町内の方が、どなたでも緊急時に消防・救急のサービスを受けられ、安心していただけるよ
うになりました。

しょうぼうだん そうびじゅうじつ
★消防団の装備充実へ

ちいきぼうさい しょうぼうだん そうびじゅうじつ はか たから
地域防災のリーダーである消防団の装備充実を図るため、「宝くじ
しゃかいこうけんじぎょう たから じゆたくしゅうにゆう さいげん じっし
社会貢献事業」として、宝くじの受託収入を財源に実施されているコ
じよせいじぎょう たから じよせいきん かつよう せいかちょうしょうぼうだん さいがい
ミュニティ助成事業(宝くじ助成金)を活用し、精華町消防団の災害
げんば つうしん しきめいれい かくりつしゅだん かんいがた
現場などでの通信・指揮命令の確立手段として、簡易型デジタル
むせんきき だい せいび
無線機器16台を整備しました。





公園のマナーを守りましょう

公園はみんなの施設です。利用者がお互いに気持ち良く使えるよう、ルール・マナーを守りましょう。町内の公園では、次の行為を禁止しています。

◆ 条例による禁止事項

- 公園内の施設を傷つけたり、汚したりすること。
- 立ち入り禁止区域に立ち入ること。
- 竹や木、草花を折ったり、採ったりすること。
- 指定された場所以外に車両を乗り入れたり、駐車したりすること。
- 土地の形質を変えたり、土砂を採ったりすること。
- 公園をほかの目的で使用すること。
- 鳥獣類を捕ったり、殺傷したりすること。
- たき火、または火気をあそぶこと。
- 貼り紙や立札、広告を表示したりすること。
- そのほか、公園の利用や管理に支障のある行為をすること。

◆ マナーに関するお願い

- 愛犬などの散歩で利用する際は、必ずリードをつけ、長さを調節するなど、動物が苦手な人や子どもに対し、配慮してください。また、ふんの処理用具を携帯し、愛犬がふんをした際には持ち帰るなど、後始末をお願いします。
- 自転車やバイクについても公園内への乗り入れは禁止されています。また、公園入口などに自転車などを駐輪される際には、周囲の迷惑にならないように注意してください。
- 公園内では火気の使用は禁止しています。花火やバーベキューなどもできません。
- ごみは各自で持ち帰りましょう。
- 危険行為やほかの公園利用者の迷惑となる行為はやめましょう。



年末、粗大ごみ収集

今年も12月に各地域で年末の粗大ごみ収集を実施します。収集日を守り、出し忘れのないようご注意ください。収集日の朝8時までに出してください。

- ◆ 12月4日(水)
南(府道から西側)、南 稲八妻、植田、祝園西一丁目
- ◆ 12月5日(木)
菱田(農免道路から東側)、滝ノ鼻、舟(農免道路から東側)、中久保田
- ◆ 12月11日(水)
菱田(府道から西側)、僧坊(府道から西側)、谷、北稲八間(府道から西側)、旭
- ◆ 12月12日(木)
光台
- ◆ 12月14日(土)
山田、桜が丘
- ◆ 12月17日(火)
北ノ堂、馬淵、中(農免道路から東側)、東、西北(農免道路から東側)
- ◆ 12月18日(水)
乾谷、柘榴、東畑
- ◆ 12月20日(金)
南(府道から東側)、菅井、北稲八間(府道から東側)、西北(農免道路から西側)、中(農免道路から西側)
- ◆ 12月25日(水)
菱田(府道から東側)、里、僧坊(府道から東側)、舟(農免道路から西側)





ヘルプマークはご存じですか？

義足や人工関節を使用している方、内部障害や難病の方、または、妊娠初期の方など、援助や配慮を必要としていることが外見からは分からない方がいます。そうした方が、周囲の方に配慮を必要としていることを知らせることで、援助を得やすくなるよう、ヘルプマークを配布しています。

◆ 対象者

義足や人工関節を使用している方、内部障害や難病の方、妊娠初期の方など、援助や配慮を必要としている方。

◆ ヘルプマークを身につけている方を見かけたら…

- 電車やバスの中で席を譲ってください。外見では健康に見えても、疲れやすかったり、同じ姿勢を保つことが困難な方がいます。
- 駅や商業施設で、声をかけるなどの配慮をお願いします。突発的な出来事に対して臨機応変に対応することが困難な方がいます。

これがヘルプマーク！



◆ 配布場所

精華町役場社会福祉課、山城南保健所福祉室

ヘルプマークの受け取りに関する問い合わせ：精華町役場社会福祉課 TEL 0774-95-1904

ヘルプマーク事業全般にかんする問い合わせ：京都府障害者支援課 TEL 075-414-4598

わす

じばいせき

忘れちゃいけない自賠責

自賠責保険・共済は、全ての車・バイク1台ごとに加入が義務付けられています。加害者の賠償責任を担うことで被害者の基本的な賠償を保障する制度であり、被害者の救済を目的としています。



◆ 自賠責保険・共済なしの運行は法令違反

自賠責保険・共済は、万一の自動車事故の際の基本的な対人賠償を目的として、自動車損害賠償保障法に基づき、原動付自転車を含む、全ての自動車に加入が義務付けられています。

児童虐待から子どもを救うために

「児童虐待」は、子どもの心身の成長や人格形成に重大な影響を及ぼすばかりでなく、児童が死に至るなど悲惨な事件に発展する危険性があります。

児童虐待から子どもを救うためには、大人たちが子どものSOSにいち早く気付いて、児童相談などの専門機関に繋げることが大切です。

◆ もしも児童虐待と思ったら…

児童相談所全国共通ダイヤル「189」の24時間対応で、近くの児童相談所につながりま（匿名で行うことも可能）。緊急の場合は「110番」をダイヤルしてください。





ちょう
町のイベント

きょうたなべ
けいはんなプラザ・プチコンサート (in 京田辺)

きょくめい ざ かいじん ばつすい
曲名: オペラ座の怪人より抜粋。

にちじ かいじょう じ
日時: 11月23日(祝・土) 午後1時30分～(開場1時から)

ばしよ きょうたなべししょうこうかいかん かい
場所: キラホール(京田辺市商工会館4階)

ちゅうしやじょう かぎ こうきょうこうつうきかん りょう
※駐車場に限りがあるため、できれば公共交通機関を利用してください。

ていいん やく にん
定員: 約180人

と あ がっけんとしかつせいかそくしんきょうぎかい
問い合わせ: けいはんな学研都市活性化促進協議会 TEL 0774-95-5034



きねんこうえん
ポケットマルシェ in けいはんな記念公園 33rd

ざっか
内容: ポケットマルシェのミニバージョンを楽しみましょう。アンティークや雑貨やグリーンマーケットなどもあります。

にちじ
日時: 11月23日(祝・土)・24日(日) 午前9時30分～午後3時

ばしよ きねんこうえん しばふひろば
場所: けいはんな記念公園 芝生広場

と あ じっこういんかい
問い合わせ: Pocket Marche 実行委員会 TEL 080-5364-2345



えいがけきじょう
けいはんな映画劇場

ないよう えいが み こんかい
内容: けいはんなプラザのメインホールで映画を見ましょう。今回は「ボヘミアン・ラブソディ」を上映します。

にちじ
日時: 12月5日(木)・6日(金)

①午前10時30分～ ②午後2時～ ③午後5時15分～
(6日の③は午後6時30分～)

ばしよ
場所: けいはんなプラザ メインホール

いっばん しょうちゅうがくせい さいいじょう とうじつけん
チケット: 一般 1000円 小中学生・60歳以上 800円 (当日券)

と あ じぎょうぶ
問い合わせ: けいはんな事業部 TEL 0774-95-5115



まつ すいけいえんむりょうかいほう
せいか祭り 水景園無料開放

ないよう まつ かいさい あ すいけいえん むりょうかいほう
内容: せいか祭り2019開催に合わせて水景園を無料開放します。

にちじ
日時: 11月17日(日) 午前9時30分～午後3時30分

と あ きねんこうえんかんりじむしょ
問い合わせ: けいはんな記念公園管理事務所

TEL 0774-93-1200



あすなる COOKING

にほんりょうり すこ み おも かい つか じぶん いえ
 日本料理を少しだけ身につけたいと思いませんか。あすなる会のレシピを使って、自分の家でも
 にほんりょうり つく こんかい ふう あつやきたまご
 日本料理を作ってみましょう！今回は、「キッシュ風の厚焼卵」です。



- ざいりょう にんまえ
 ● 材料(4人前)
- | | | | |
|--------|-------|---------|--------|
| たまご | こ | ちようみりよう | |
| 卵 | 4個 | 調味料: | |
| カニかまぼこ | 4本 | 砂糖 | 大さじ1/2 |
| ほそ | いっぽん | うすくち | こ |
| 細ねぎ | 1本 | 薄口しょうゆ | 小さじ1 |
| あぶら | てきりよう | しお | しょうしょう |
| サラダ油 | 適量 | 塩 | 少々 |

- つく かた
 ● 作り方
1. カニかまぼこを半分に切ってほぐす。
 2. 細ねぎを小口切りにする。
 3. ボウルに卵を割りほぐし、(1)、(2)と調味料を入れ、よく混ぜる。
 4. 卵焼き器に油をひき、強火にし、(3)を流し入れ、半熟になるまで混ぜる。
 5. (4)にアルミホイルでふたをし、弱火で3分、裏返して1分ほど焼く。
 6. 粗熱を取り、食べやすい大きさに切る。



えいようじょうほう にんまえ 栄養情報(1人前)	
エネルギー 122kcal	たんぱく質 8.6g
カルシウム 46mg	食物繊維 0.1g
脂質 8.2g	塩分 0.7g

QUICK LIST

つか おもしろ
 クイックリストへようこそ！すぐ使える面白い
 たんご しょうかい
 単語を紹介します。
 こんげつ しんりょうか
 今月のテーマ: 診療科
 ねが
 フィードバックをお願いします！このリストは
 まな
 じゅうぶん？ 学びたいことがありましたらお
 きがる おし
 気軽に教えてください！



1. 内科 - internal medicine
2. 外科 - surgery
3. 整形外科 - orthopedic surgery
4. 小児科 - pediatrics
5. 産婦人科 - obstetrics and gynecology
6. 皮膚科 - dermatology
7. 眼科 - ophthalmology (eye medicine)
8. 耳鼻咽喉科 - otorhinolaryngology (ENT)
9. 放射線科 - radiology
10. 泌尿器科 - urology
11. 精神科 - psychiatry
12. 麻酔科 - anesthesiology
13. 歯科 - dentistry
14. 矯正歯科 - orthodontia
15. 審美歯科 - cosmetic dentistry

単語



ちょう
町のイベント

けいはんなプラザ・プチコンサート

けいはんなプラザの atrium ロビーで開催されるミニクラシカルコンサートシリーズ。2つのセッションがあります。

きよくもく

曲目:

やぐるまぎく

① 矢車菊 / シュトラウス

「ケープランの墓」より抜粋 / ラヴェル

にちじ

日時:

① 11月20日(水) 午後0時15分～0時45分



せいにかちょう しせつ
精華町の施設のスケジュール

そうらくきゆうじつおうきゆうしんりょうじよ
相楽休日応急診療所のスケジュール※

ひ 日にち	しんりょうかもく 診療科目	ひ 日にち	しんりょうかもく 診療科目
11/10(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	12/8(日)	ないか 内科
11/17(日)	ないか 内科	12/15(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
11/23(祝・土)	ないか 内科	12/22(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
11/24(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	12/29(日)	ないか しょうにか 内科・小児科
12/1(日)	しょうにか 小児科	12/31(火)	ないか 内科

ほけんセンター

ひ 日にち	じかん 時間	しょうさい 詳細
11/8(金)	午後1時～4時	さい げつじけんこうしんさ 1歳6カ月児健康診査
11/12(火)	午後1時半～3時半	きょうしつ しゅつさんへん パパママ教室～出産編
11/19(火)	午後1時～4時	げつじけんこうしんさ 9～10カ月児健康診査
11/26(火)	午後1時～4時	げつじけんこうしんさ 3～4カ月児健康診査
11/30(土)	午前9時半～ 午後12時	きょうしつ りょうしんへん パパママ教室～両親編
12/3(木)	午後1時～4時	さい げつじけんこうしんさ 3歳6カ月児健康診査
12/5(木)	午後1時～4時	さいじしかけんこうしんさ 2歳児歯科健康診査

そうらくきゆうじつおうきゆうしんりょうじよ い まえ かなら でんわ
※相楽休日応急診療所に行く前に必ず電話してください
TEL: 0774-73-9988

むくのきセンター

ひ 日にち	じかん 時間	しょうさい 詳細
11/13(水)	午後3時～5時	たつきゅう ひ 卓球の日
11/17(日)	午前9時～ 午後12時	ひろば ほほえみスポーツ広場
11/20(水)	午後3時～5時	たつきゅう ひ 卓球の日
11/27(水)	—	きゆうかん 休館
12/4(水)	午後3時～5時	たつきゅう ひ 卓球の日
12/11(水)	午後3時～5時	たつきゅう ひ 卓球の日

すば せいちやう
素晴らしい！精華町

せいちやう じしや しんでんじんじや
精華町の寺社： 新殿神社



せいちやう やまだ ちく しんでんじんじや やまだ いぬいりにりやうちく うぶすなかみ じんじや しょうさい ふめい
精華町の山田地区にある新殿神社は山田・乾谷両地区の産土神です。神社の詳細は不明ですが、
ほんでん てんもん むねふだ のこ けいだい じゅうさんじゅうせきとう ほんでん ほんちやうじしや
本殿に天文16年(1547年)の棟札が残されています。境内には、十三重石塔、本殿、八王子社と
やくしによらいざぞう じゅうさんじゅうせきとう くに じゅうようぶんかざい むるまちじだい えんたく こんりゅう
薬師如来坐像があります。十三重石塔は国の重要文化財で、室町時代の延徳3年(1491年)に建立さ
れたものです。上部の覆鉢と宝珠は後で追加されたものだとされています。石塔以外のものは全て
えどじだい こんりゅう み ちやうない じしやめぐ かた たず
江戸時代に建立されたと見なされています。町内の寺社巡りをする方はぜひ訪ねてみてください。
じゅうしよ せいちやうおおあざやまだこあざいおうじ ばんち
住所：精華町大字山田小字医王寺3番地

わたし まち せいちやう
私たちの町、精華町

ねん ほつそく せいちやう きやうとふ なんせいだん きやうとふ きやうたなべし きづがわし ならけん いこまし
1955年に発足した精華町は京都府の南西端にあり、京都府の京田辺市と木津川市と奈良県の生駒市に囲まれています。
かんさいぶんかかくじゅうけんきゅうとし おも まち れきし いじ ぶんか そうぞう かがく すいしん じゅうし とく
関西文化学術研究都市の主な町として、歴史を維持しながら文化の創造や科学の推進を重視するまちづくりに取り組んでいます。

せいちやうやくば
精華町役場
きかくちやうせい
企画調整課

きやうとふそうらくぐんせいちやう
京都府相楽郡精華町
みなみいなやづまきたじり ばんち
南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900
FAX: 0774-95-3971
EMAIL: cir@town.seika.lg.jp

こま とき
困った時には…

こうほうし しつもん
広報紙「いちご」について質問あるときは：

せいちやう こくさいこうりゅういん れんらく せいちやう す いえ とど
精華町の国際交流員に連絡してください。また、精華町に住んでいて、「いちご」を家に届けて
ひと れんらく

ほしい人がいましたら、連絡してください！

にほん せいかつ こま
日本での生活で困ったときは：

国際交流員に連絡してください。

TEL: 0774-95-1900 FAX: 0774-95-3971 EMAIL: cir@town.seika.lg.jp
こくさいこうりゅういん れんらく きかくちやうせい
(国際交流員) または kikaku@town.seika.lg.jp (企画調整課)

しつもん
ピザなどについての質問があるときは：

きやうとしこくさいこうりゅうきやうかい きやうとしききやうくあわたぐちとりいちやう き せいかつ
京都市国際交流協会(京都市左京区粟田口鳥居町2-1)に聞いてください。ピザや生活の
そうだん まいつき どうようび よやく ひつよう おこな えいご ちゅうごくご かんこくご
問題などについて相談できます。ピザの相談は毎月1・3土曜日(予約が必要)に行っています。英語、中国語、韓国語、スペイン
ご そうだん せいかつそうだん まいしゅうかようび にちやうび おこな
語で相談できます。生活相談は毎週火曜日～日曜日の午前9時から午後9時まで行っています。

TEL: 074-752-3511 ホームページ: <http://www.kcif.or.jp/>

せいちやう
精華町がSNSもやっています！

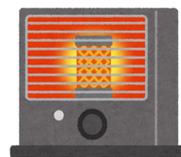
Facebook



ホームページ



つき ことば
月の言葉



ストーブ
Room heater

だいどころ さむ とき へ や あたた でんか
「ストーブ」は台所にあるものではなく、寒い時に部屋を暖かくする電化
せいひん いえ でんき お ふゆ
製品です。ほとんどの家には、電気またはガスストーブが置いてあり、冬によく
つか つか かじ
使います。ストーブを使うときは、つけっぱなしにしないで火事にならないよう
き つ あんぜん
に気を付けて安全に使用しましょう。

きやうとふこくさいこうりゅういん み
京都府国際交流員のブログを見てみてください！
<http://tabunkakyoito.wordpress.com/>